



Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009

2009 mccc 2

RHAN 1

GWELLA LLYWODRAETH LEOL

Swyddogaethau eraill Archwilydd Cyffredinol Cymru

21 Arolygiadau arbennig

- (1) Caiff Archwilydd Cyffredinol Cymru gynnal arolygiad o gydymffurfedd awdurdod gwella Cymreig â gofynion y Rhan hon—
 - (a) os yw'r Archwilydd Cyffredinol o'r farn y gallai'r awdurdod fethu â chydymffurfio â gofynion y Rhan hon; neu
 - (b) os bydd unrhyw reoleiddiwr perthnasol yn hysbysu'r Archwilydd Cyffredinol y gallai'r awdurdod, ym marn y rheoleiddiwr, fethu â chydymffurfio â gofynion y Rhan hon.
- (2) Er hynny, rhaid i'r Archwilydd Cyffredinol wneud y canlynol cyn penderfynu a ddylid cynnal arolygiad—
 - (a) ymgynghori â Gweinidogion Cymru; a
 - (b) mewn achos lle mae'r Archwilydd Cyffredinol wedi datgan mewn adroddiad o dan adran 19(1)(h) bod yr Archwilydd Cyffredinol o blaid cynnal arolygiad arbennig, ystyried unrhyw ddatganiad ar ffurf ymateb a wneir gan yr awdurdod yn unol ag adran 20(3).
- (3) Caiff arolygiad o dan is-adran (1) ymwneud â'r cyfan neu rai o swyddogaethau awdurdod.
- (4) Os bydd Gweinidogion Cymru [^{F1}yn gofyn i'r Archwilydd Cyffredinol] gynnal arolygiad o gydymffurfedd awdurdod gwella Cymreig â gofynion y Rhan hon, rhaid i'r Archwilydd Cyffredinol gydymffurfio â'r [^{F2}cais oni bai nad yw'n rhesymol i wneud hynny].

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009, Croes Bennawd: Swyddogaethau eraill Archwilydd Cyffredinol Cymru yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 04 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- (5) Caiff [^{F3}cais] o dan is-adran (4) ymwneud â rhai neu'r cyfan o swyddogaethau awdurdod.
- (6) Cyn [^{F4}gwneud cais] o dan is-adran (4), rhaid i Weinidogion Cymru ymgynghori â'r Archwilydd Cyffredinol.
- (7) Rhaid i Archwilydd Cyffredinol Cymru hysbysu awdurdod gwella Cymreig—
 - (a) os yw'r Archwilydd Cyffredinol yn penderfynu cynnal arolygiad o'r awdurdod o dan is-adran (1); neu
 - (b) os yw Gweinidogion Cymru wedi [^{F5}gofyn i'r Archwilydd Cyffredinol] gynnal arolygiad o'r awdurdod o dan is-adran (4).
- (8) Rhaid i'r hysbysiad bennu'r swyddogaethau y bydd yr arolygiad yn ymwneud â hwy.
- (9) Wrth gynnal arolygiad ac, yn achos arolygiad o dan is-adran (1), wrth benderfynu a ddylid gwneud hynny, rhaid i'r Archwilydd Cyffredinol roi sylw i unrhyw ganllawiau a ddyroddir gan Weinidogion Cymru.
- (10) At ddibenion y Rhan hon, cyfeirir at arolygiad o dan yr adran hon fel arolygiad arbennig.
- (11) Yn yr adran hon mae cyfeiriad at swyddogaethau awdurdod yn cynnwys trefniadau sy'n cael eu gwneud i hwyluso neu gefnogi'r modd yr arferir y swyddogaethau hynny.

Diwygiadau Testunol

- F1** Geiriau yn a. 21(4) wedi eu hamnewid (1.4.2014) gan Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 (anaw 3), a. 35(2), **Atod. 4 para. 84(2)(a)** (ynghyd ag Atod. 3 para. 3); O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)
- F2** Geiriau yn a. 21(4) wedi eu hamnewid (1.4.2014) gan Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 (anaw 3), a. 35(2), **Atod. 4 para. 84(2)(b)** (ynghyd ag Atod. 3 para. 3); O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)
- F3** Gair yn a. 21(5) wedi ei amnewid (1.4.2014) gan Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 (anaw 3), a. 35(2), **Atod. 4 para. 84(3)** (ynghyd ag Atod. 3 para. 3); O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)
- F4** Geiriau yn a. 21(6) wedi eu hamnewid (1.4.2014) gan Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 (anaw 3), a. 35(2), **Atod. 4 para. 84(4)** (ynghyd ag Atod. 3 para. 3); O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)
- F5** Geiriau yn a. 21(7)(b) wedi eu hamnewid (1.4.2014) gan Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 (anaw 3), a. 35(2), **Atod. 4 para. 84(5)** (ynghyd ag Atod. 3 para. 3); O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)

Addasiadau (ddim yn newid testun)

- C1** A. 21 cymhwyswyd (gydag addasiadau) (1.4.2010) gan 2004 c. 21, **a. 24(4)(5)** (mewnsoodwyd gan Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009 (nawm 2), a. 53(2), **Atod. 1 para. 33**; O.S. 2009/3272, ergl. 3(1), **Atod. 2**)

Gwybodaeth Cychwyn

- I1** A. 21 ddim mewn grym ar Gymeradwyaeth Frenhinol, gweler **a. 53(2)**
- I2** A. 21 mewn grym ar 1.4.2010 gan O.S. 2009/3272, ergl. 3(1), **Atod. 2**

22 Adroddiadau am arolygiadau arbennig

- (1) Pan fo Archwilydd Cyffredinol Cymru wedi cynnal arolygiad arbennig, rhaid i'r Archwilydd ddyroddi adroddiad.
- (2) O ran adroddiad—

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009, Croes Bennawd: Swyddogaethau eraill Archwilydd Cyffredinol Cymru yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 04 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- (a) rhaid iddo grybwyll unrhyw fater y mae'r Archwilydd Cyffredinol yn credu amdano, o ganlyniad i'r arolygiad, fod yr awdurdod yn methu â chydymffurfio â gofynion y Rhan hon neu ei bod yn bosibl i'r awdurdod fethu yn y cyswllt hwnnw, a
 - (b) caiff argymhell, os yw'n crybwyll mater o dan baragraff (a), fod Gweinidogion Cymru yn gwneud y naill neu'r llall o'r canlynol neu'r ddau, sef—
 - (i) rhoi cymorth i'r awdurdod drwy arfer eu pŵer o dan adran 28;
 - (ii) rhoi cyfarwyddyd o dan adran 29.
- (3) O ran yr Archwilydd Cyffredinol—
- (a) rhaid iddo anfon copi o adroddiad at yr awdurdod o dan sylw ac at Weinidogion Cymru;
 - (b) os gwneir argymhelliad o dan is-adran (2)(b) mewn adroddiad, rhaid i'r Archwilydd Cyffredinol, cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol drefnu i'r argymhelliad gael ei gyhoeddi; a
 - (c) caiff gyhoeddi adroddiad ac unrhyw wybodaeth mewn cysylltiad ag adroddiad.
- (4) Os bydd adroddiad yn datgan bod yr Archwilydd Cyffredinol yn credu, o ganlyniad i arolygiad, fod awdurdod gwella Cymreig yn methu â chydymffurfio â gofynion y Rhan hon, rhaid i'r cynllun gwella nesaf a baratoir gan yr awdurdod gofnodi—
- (a) y ffaith honno, a
 - (b) unrhyw gamau sydd wedi'u cymryd, neu sydd i'w cymryd, gan yr awdurdod o ganlyniad i'r adroddiad.

^{F6}(5)

Diwygiadau Testunol

F6 A. 22(5) wedi ei hepgor (1.4.2021) yn rhinwedd [Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau \(Cymru\) 2021](#) (asc 1), **aa. 113(e)**, 175(7); O.S. 2021/297, ergl. 2(b) (ynghyd ag erglau. 4, 5, 7-9)

Addasiadau (ddim yn newid testun)

C2 A. 22 cymhwyswyd (gydag addasiadau) (1.4.2010) gan 2004 c. 21, a. 24(4)(5) (mewnsoodwyd gan [Mesur Llywodraeth Leol \(Cymru\) 2009](#) (nawm 2), a. 53(2), **Atod. 1 para. 33**; O.S. 2009/3272, ergl. 3(1), **Atod. 2**)

Gwybodaeth Cychwyn

I3 A. 22 ddim mewn grym ar Gymeradwyaeth Frenhinol, gweler **a. 53(2)**

I4 A. 22 mewn grym ar 1.4.2010 gan O.S. 2009/3272, ergl. 3(1), **Atod. 2**

^{F7}23 Cydlynu archwiliad etc

.....

Diwygiadau Testunol

F7 A. 23 wedi ei hepgor (1.4.2021) yn rhinwedd [Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau \(Cymru\) 2021](#) (asc 1), **aa. 113(f)**, 175(7); O.S. 2021/297, ergl. 2(b) (ynghyd ag erglau. 4, 5, 7-9)

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009, Croes Bennawd: Swyddogaethau eraill Archwilydd Cyffredinol Cymru yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 04 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

Gwybodaeth Cychwyn

- I5** A. 23 ddim mewn grym ar Gymeradwyaeth Frenhinol, gweler **a. 53(2)**
I6 A. 23 mewn grym ar 1.4.2010 gan O.S. 2009/3272, ergl. 3(1), **Atod. 2**

24 Adroddiadau gwella blynyddol

- (1) Mewn perthynas â phob awdurdod gwella Cymreig, rhaid i Archwilydd Cyffredinol Cymru lunio, ar gyfer pob blwyddyn ariannol, adroddiad (“adroddiad gwella blynyddol”) sy'n crynhoi neu'n atgynhyrchu'r adroddiadau sydd wedi eu disgrifio yn is-adran (2).
- (2) Yr adroddiadau yw—
 - (a) pob adroddiad a ddyroddir mewn cysylltiad â'r awdurdod yn ystod y flwyddyn ariannol honno o dan adran 19;
 - (b) unrhyw adroddiad o arolygiad arbennig o awdurdod a ddyroddir o dan adran 22 yn ystod y flwyddyn ariannol honno.
- (3) Rhaid i Archwilydd Cyffredinol Cymru—
 - (a) cyhoeddi adroddiad gwella blynyddol pob awdurdod gwella Cymreig;
 - (b) pwysu a mesur, yng ngoleuni adroddiad gwella blynyddol awdurdod, a ddylid—
 - (i) argymhell i reoleiddiwr perthnasol ynghylch sut y dylai'r rheoleiddiwr arfer swyddogaethau perthnasol mewn perthynas â'r awdurdod;
 - (ii) argymhell i Weinidogion Cymru eu bod yn rhoi cymorth i'r awdurdod drwy arfer eu pŵer o dan adran 28;
 - (iii) argymhell i Weinidogion Cymru eu bod yn rhoi cyfarwyddyd i'r awdurdod o dan adran 29;
 - (iv) arfer unrhyw un o swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol mewn perthynas â'r awdurdod;
 - (c) cyflwyno unrhyw argymhelliad sydd wedi ei grybwyll ym mharagraff (b)(i) i (iii) ac y mae'r Archwilydd Cyffredinol yn credu y dylid ei gyflwyno.

Gwybodaeth Cychwyn

- I7** A. 24 ddim mewn grym ar Gymeradwyaeth Frenhinol, gweler **a. 53(2)**
I8 A. 24 mewn grym ar 1.4.2010 gan O.S. 2009/3272, ergl. 3(1), **Atod. 2**
I9 A. 24(2)(a) mewn grym ar 1.4.2011 gan O.S. 2009/3272, ergl. 4, **Atod. 3**

25 Datganiad o arfer

- (1) Rhaid i Archwilydd Cyffredinol Cymru baratoi datganiad o arfer sy'n disgrifio'r ffordd y mae'r Archwilydd Cyffredinol yn bwriadu arfer y swyddogaethau a ddisgrifir yn is-adran (4).
- (2) Rhaid i'r Archwilydd Cyffredinol—
 - (a) adolygu'r datganiad; a
 - (b) os yw'r Archwilydd Cyffredinol yn credu ei bod yn briodol ar ôl adolygiad, paratoi datganiad o arfer diwygiedig.
- (3) Rhaid i'r datganiad o arfer gydweddu â'r egwyddorion a ddisgrifir yn is-adran (5).

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009, Croes Bennawd: Swyddogaethau eraill Archwilydd Cyffredinol Cymru yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 04 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- (4) Y swyddogaethau yw'r rhai a roddir i'r Archwilydd Cyffredinol gan—
- (a) adran 17 (gwybodaeth am welliannau a chynllunio gwelliannau: archwilio);
 - (b) adran 18 (asesiadau gwella);
 - (c) adran 19 (adroddiadau archwilio ac adroddiadau asesu);
 - ^{F8}(d)
 - (e) adran 24 (adroddiadau gwella blynyddol).
- (5) Yr egwyddorion yw—
- (a) y dylai Archwilydd Cyffredinol Cymru fod yn gyson yn y modd y mae'r Archwilydd Cyffredinol yn arfer ei swyddogaethau ymhlith gwahanol awdurdodau gwella Cymreig;
 - ^{F9}(b)
 - (c) ei bod yn ddymunol bod swyddogaethau perthnasol y rheoleiddwyr perthnasol a swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol a ddisgrifir yn adran 23(7) yn cael eu harfer yn gymesur er mwyn peidio â gosod baich afresymol ar awdurdodau gwella Cymreig;
 - (d) y dylai'r swyddogaethau yn is-adran (4) gael eu harfer gyda golwg ar gynorthwyo awdurdodau gwella Cymreig i gydymffurfio â gofynion y Rhan hon.
- (6) Rhaid i Archwilydd Cyffredinol Cymru anfon copi o ddatganiad neu ddatganiad diwygiedig a baratowyd o dan is-adran (1) at Weinidogion Cymru i'w gymeradwyo.
- (7) Os caiff y datganiad neu'r datganiad diwygiedig ei gymeradwyo gan Weinidogion Cymru, rhaid i'r Archwilydd Cyffredinol gyhoeddi'r datganiad neu'r datganiad diwygiedig.
- (8) Rhaid i Archwilydd Cyffredinol Cymru roi sylw i'r datganiad a gyhoeddwyd yn fwyaf diweddar o dan is-adran (7) wrth arfer y swyddogaethau a ddisgrifiwyd yn is-adran (4).

Diwygiadau Testunol

- F8** A. 25(4)(d) wedi ei hepgor (1.4.2021) yn rhinwedd [Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau \(Cymru\) 2021 \(asc 1\)](#), **aa. 113(g)**, [175\(7\)](#); O.S. 2021/297, [ergl. 2\(b\)](#) (ynghyd ag [erglau. 4, 5, 7-9](#))
- F9** A. 25(5)(b) wedi ei hepgor (1.4.2014) yn rhinwedd [Deddf Archwilio Cyhoeddus \(Cymru\) 2013 \(anaw 3\)](#), [a. 35\(2\)](#), **Atod. 4 para. 85** (ynghyd ag [Atod. 3 parau. 2, 3](#)); O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)

Gwybodaeth Cychwyn

- I10** A. 25 ddim mewn grym ar Gymeradwyaeth Frenhinol, gweler [a. 53\(2\)](#)
- I11** A. 25 mewn grym ar 17.7.2009 gan [O.S. 2009/1796](#), [ergl. 2\(j\)](#)

26 Pwerau a dyletswyddau arolygwyr

- (1) Mae gan arolygydd hawl ar bob adeg resymol—
- (a) i fynd i mewn i unrhyw fangre sydd gan awdurdod gwella Cymreig, a
 - (b) i weld unrhyw ddogfen sy'n ymwneud â'r awdurdod ac sy'n ymddangos yn angenrheidiol i'r arolygydd at ddibenion yr arolygiad, yr archwiliad neu'r asesiad.
- (2) Mae'r hawl a roddir gan is-adran (1) yn cynnwys hawl i arolygu neu gopïo'r ddogfen neu i fynd â hi oddi yno.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009, Croes Bennawd: Swyddogaethau eraill Archwilydd Cyffredinol Cymru yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 04 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- (3) Caiff arolygydd—
- (a) ei gwneud yn ofynnol i berson sy'n dal unrhyw ddogfen o'r fath neu sy'n atebol amdani roi unrhyw wybodaeth neu esboniad i'r arolygydd sy'n angenrheidiol yn ei farn ef, a
 - (b) ei gwneud yn ofynnol i'r person hwnnw ddod yn bersonol ger ei fron i roi'r wybodaeth neu'r esboniad neu i ddangos y ddogfen.
- (4) Mewn perthynas â dogfen a gedwir ar ffurf electronig, mae'r pŵer yn is-adran (3)(b) i'w gwneud yn ofynnol i berson ddangos dogfen yn cynnwys pŵer i'w gwneud yn ofynnol iddi gael ei dangos ar ffurf sy'n ddarllenadwy ac y gellir mynd â hi oddi yno.
- (5) Mewn cysylltiad ag arolygu dogfen o'r fath, caiff arolygydd—
- (a) sicrhau mynediad i unrhyw gyfrifiadur ac unrhyw aparatws neu ddeunydd cysylltiedig y mae'n credu eu bod yn cael neu wedi cael eu defnyddio mewn cysylltiad â'r ddogfen, ac arolygu a gwirio eu gweithrediad;
 - (b) ei gwneud yn ofynnol i berson o fewn is-adran (6) roi unrhyw gymorth rhesymol y bydd ar yr arolygydd ei angen at y diben hwnnw.
- (6) Mae person yn dod o fewn yr is-adran hon—
- (a) os ef yw'r person sy'n defnyddio neu a ddefnyddiodd y cyfrifiadur, neu os defnyddir neu defnyddiwyd y cyfrifiadur ar ei ran; neu
 - (b) os yw'n berson sydd â gofal dros y cyfrifiadur, yr aparatws neu'r deunydd, neu sydd fel arall yn ymwneud â'i weithredu.
- (7) Rhaid i awdurdod gwella Cymreig roi i arolygydd bob cyfleuster a phob gwybodaeth y mae ar yr arolygydd angen rhesymol ei gael neu ei chael at ddibenion yr arolygiad neu'r asesiad.
- (8) Rhaid i arolygydd—
- (a) oni bai bod yr amgylchiadau, ym marn yr arolygydd, yn eithriadol roi tri diwrnod clir o rybudd am unrhyw ofyniad o dan yr adran hon, a
 - (b) os gofynnir i'r arolygydd wneud hynny, dangos dogfennau sy'n nodi bod yr arolygydd yn berson ag awdurdod i osod gofynion o dan yr adran hon.
- (9) Mae person sydd, heb esgus rhesymol, yn atal unrhyw bŵer a roddir gan yr adran hon rhag cael ei arfer neu sy'n methu â chydymffurfio â gofyniad gan arolygydd o dan yr adran hon yn euog o dramgwydd ac yn agored, o'i gollfarnu'n ddiannod, i ddirwy nad yw'n uwch na lefel 3 ar y raddfa safonol.
- (10) Gellir adennill unrhyw dreuliau yr â arolygydd iddynt mewn achos cyfreithiol am dramgwydd o dan is-adran (9) yr honnir ei fod wedi'i gyflawni mewn perthynas ag arolygiad o awdurdod gwella Cymreig wrth yr awdurdod hwnnw, i'r graddau nad oes modd eu hadennill o unrhyw ffynhonnell arall.
- (11) Yn yr adran hon ystyr “arolygydd” yw Archwilydd Cyffredinol Cymru, ^{F10}neu berson sy'n arfer swyddogaethau Archwilydd Cyffredinol Cymru yn rhinwedd dirprwyath a wnaed o dan adran 18 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013,] ac sy'n cynnal archwiliad o dan adran 17, asesiad o dan adran 18 neu arolygiad arbennig.

Diwygiadau Testunol

F10 Geiriau yn a. 26(11) wedi eu hamnewid (1.4.2014) gan [Deddf Archwilio Cyhoeddus \(Cymru\) 2013](#) (anaw 3), a. 35(2), **Atod. 4 para. 86** (ynghyd ag [Atod. 3 para. 3](#)); O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009, Croes Bennawd: Swyddogaethau eraill Archwilydd Cyffredinol Cymru yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 04 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

Addasiadau (ddim yn newid testun)

- C3** A. 26 cymhwyswyd (gydag addasiadau) (1.4.2010) gan 2004 c. 21, a. 24(4)(5) (mewnsoodwyd gan Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009 (nawm 2), a. 53(2), **Atod. 1 para. 33**; O.S. 2009/3272, ergl. 3(1), Atod. 2)

Gwybodaeth Cychwyn

- I12** A. 26 ddim mewn grym ar Gymeradwyaeth Frenhinol, gweler **a. 53(2)**
I13 A. 26 mewn grym ar 1.4.2010 gan O.S. 2009/3272, ergl. 3(1), **Atod. 2**

27 Ffioedd

- (1) Rhaid i ^{F11}[Swyddfa Archwilio Cymru] ragnodi graddfeydd ffioedd mewn cysylltiad â'r canlynol—
- archwiliadau a gynhelir o dan adran 17;
 - asesiadau a gynhelir o dan adran 18;
 - arolygiadau arbennig.
- (2) Caniateir i raddfeydd gwahanol gael eu rhagnodi mewn cysylltiad â'r gweithgareddau gwahanol sydd wedi eu disgrifio yn is-adran (1), gwahanol fathau o'r un gweithgaredd a gwahanol fathau o awdurdod gwella Cymreig.
- (3) Yn ddarostyngedig i is-adran (4), rhaid i awdurdod sy'n cael ei archwilio, ei asesu neu ei arolygu fel sydd wedi ei grybwyll yn is-adran (1), dalu i ^{F12}[Swyddfa Archwilio Cymru, yn unol â chynllun i godi ffioedd a baratowyd o dan adran 24 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013,] y ffi sy'n daladwy o dan y raddfa briodol.
- (4) Os yw'n ymddangos ^{F13}[i Swyddfa Archwilio Cymru] fod y gwaith a oedd ynghlwm wrth archwiliad, asesiad neu arolygiad penodol yn sylweddol fwy neu'n sylweddol llai na'r hyn a ragwelwyd yn ôl y raddfa briodol, caiff ^{F13}[Swyddfa Archwilio Cymru] godi ffi sy'n fwy neu'n llai na'r hyn y cyfeiriwyd ato yn is-adran (3).
- ^{F14}(4A) Ond ni chaiff ffi a godir o dan yr adran hon fod yn fwy na chost lawn arfer y swyddogaeth y mae'r ffi'n ymwneud â hi.]
- (5) Cyn rhagnodi graddfa ffioedd o dan yr adran hon, rhaid ^{F15}[i Swyddfa Archwilio Cymru] ymgynghori â'r canlynol—
- Gweinidogion Cymru, a
 - personau y mae'n ymddangos ^{F15}[i Swyddfa Archwilio Cymru] eu bod yn cynrychioli awdurdodau y caniateir eu harchwilio, eu hasesu neu eu harolygu fel sydd wedi ei grybwyll yn is-adran (1).
- ^{F16}(6)

Diwygiadau Testunol

- F11** Geiriau yn a. 27(1) wedi eu hamnewid (1.4.2014) gan Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 (anaw 3), a. 35(2), **Atod. 4 para. 87(2)** (ynghyd ag Atod. 3 para. 3); O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)
- F12** Geiriau yn a. 27(3) wedi eu hamnewid (1.4.2014) gan Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 (anaw 3), a. 35(2), **Atod. 4 para. 87(3)** (ynghyd ag Atod. 3 para. 3); O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)
- F13** Geiriau yn a. 27(4) wedi eu hamnewid (1.4.2014) gan Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 (anaw 3), a. 35(2), **Atod. 4 para. 87(4)** (ynghyd ag Atod. 3 para. 3); O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009, Croes Bennawd: Swyddogaethau eraill Archwilydd Cyffredinol Cymru yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 04 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- F14** A. 27(4A) wedi ei fewnosod (1.4.2014) gan Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 (anaw 3), a. 35(2), **Atod. 4 para. 87(5)** (ynghyd ag Atod. 3 para. 3); O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)
- F15** Geiriau yn a. 27(5) wedi eu hamnewid (1.4.2014) gan Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 (anaw 3), a. 35(2), **Atod. 4 para. 87(6)** (ynghyd ag Atod. 3 para. 3); O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)
- F16** A. 27(6) wedi ei hepgor (1.4.2014) yn rhinwedd Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 (anaw 3), a. 35(2), **Atod. 4 para. 87(7)** (ynghyd ag Atod. 3 para. 3); O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)

Addasiadau (ddim yn newid testun)

- C4** A. 27 cymhwyswyd (gydag addasiadau) (1.4.2010) gan 2004 c. 21, a. 24(4)(5) (mewnosodwyd gan Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009 (nawm 2), a. 53(2), **Atod. 1 para. 33**; O.S. 2009/3272, ergl. 3(1), Atod. 2)

Gwybodaeth Cychwyn

- I14** A. 27 ddim mewn grym ar Gymeradwyaeth Frenhinol, gweler **a. 53(2)**
- I15** A. 27 mewn grym ar 1.4.2010 gan O.S. 2009/3272, ergl. 3(1), **Atod. 2**

[^{F17}27A Pŵer Gweinidogion Cymru i ragnodi graddfa ffioedd

- (1) Caiff Gweinidogion Cymru, drwy reoliadau, ragnodi graddfa neu raddfeydd ffioedd i gael effaith yn lle graddfa neu raddfeydd a ragnodir gan Swyddfa Archwilio Cymru o dan adran 27(1),
- (2) Mae graddfa ffioedd a ragnodir o dan is-adran (1) yn cael effaith am y cyfnod a bennir mewn perthynas â hi yn y rheoliadau.
- (3) Mae is-adran (4) yn gymwys—
 - (a) os oes graddfa ffioedd yn cael ei rhagnodi o dan is-adran (1) yn lle graddfa a ragnodwyd gan Swyddfa Archwilio Cymru, a
 - (b) os mai'r raddfa a ragnodwyd gan Swyddfa Archwilio Cymru fyddai'r raddfa briodol, fel arall, at ddibenion adran 27(3) a (4).
- (4) Mae'r cyfeiriadau at y raddfa briodol yn adran 27(3) a (4) i'w darllen fel cyfeiriadau at y raddfa a ragnodwyd o dan is-adran (1).
- (5) Cyn gwneud rheoliadau o dan is-adran (1) rhaid i Weinidogion Cymru ymgynghori â'r canlynol—
 - (a) Swyddfa Archwilio Cymru,
 - (b) unrhyw gymdeithasau cyrff llywodraeth leol yng Nghymru yr ymddengys i Weinidogion Cymru eu bod a wnelont â'r peth, ac
 - (c) y personau eraill hynny y maent yn gweld yn dda i ymgynghori â hwy.
- (6) Mae rheoliadau a wneir o dan yr adran hon yn ddarostyngedig i'w diddymu yn unol â phenderfyniad Cynulliad Cenedlaethol Cymru.]

Diwygiadau Testunol

- F17** A. 27A wedi ei fewnosod (1.4.2014) gan Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 (anaw 3), a. 35(2), **Atod. 4 para. 88** (ynghyd ag Atod. 3 para. 3); O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)

Newidiadau i ddeddfwriaeth:

Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009, Croes Bennawd: Swyddogaethau eraill Archwilydd Cyffredinol Cymru yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 04 Hydref 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau.

[View outstanding changes](#)

Changes and effects yet to be applied to the whole Measure associated Parts and Chapters:

- Measure repealed by [2021 asc 1 s. 170\(1\)](#)

Whole provisions yet to be inserted into this Measure (including any effects on those provisions):

- Sch. para. 10 omitted by [2018 anaw 2 Sch. 1 para. 16](#)